

RA COLOSENSE RÁ CARTA RA APOSTOL NSAN PABLO NÚ'A BI 'YOPABI YA GAMFRI ME COLOSA

Ra apostol Pablo opabi ya gamfri me Colosa

¹ Núgui drá Pablo rá apostolgui ma zi Hmuh_u ra Jesucristo. Aju_a go rá páha'a pa bi hñuxcagui dega apostol. Nugui ne ra cu Timu ² dí op'a'ihe nuna carta nú'ah_u ma zi cu'ih_u guí 'buh_ub_u ja ra hnini Colosa, guí camfrih_u ma zi Hmuh_u ra Jesucristo, ne yá b̂atsi'ih_u Aju_a. Aju_a ma Dadah_u da jap'a'ih_u ne da max'ah_u pa guí 'buh_u te rá entho.

Ra apostol Pablo apabi Aju_a pa da japi ya gamfri

³ Aju_a mā Dadah_u go gue'a rá Dada nehe ma zi Hmuh_u ra Jesucristo dí apabihe por gue'ah_u ne nzantho dí umfe njam̂adi'a ⁴ ngue'a stá øhe de ri jamfrih_u guí pɛ'tsuah_u ma zi Hmuh_u ra Jesucristo ne de nú'a ra hm̂ate guí pɛ'tsuah_u gatho nú'uh ma'ra yá b̂atsi Aju_a, ⁵ ngue'a guí t̂o'mh_u ma guí 'buh_u nuni mahets'i hab_u xuá hyoqui Aju_a pa gue'ah_u. Nu'ah_u guí pɛ'tsh_u ra hoga ntĥo'mate ngue'a xcá 'yøh_u ra m̂aca noya nú'a m̂anga majuan̂i, ne xcá camfrih_u. ⁶ Nú'a ra m̂aca noya xcá 'yøh_u xa si'ah_u, rí nt̂ungui gatho rá nĝuni ra ximhai, ne rí gamfri ndunthi ya ja'i. Gue'a ngu 'nara hoga sofo ri unga rá noya Aju_a de hab_uraza de ra ximhai, ngu bi nja de guerp_u Colosa nu ngá 'yødeh_u bi si'ah_u de nú'a bi 'yøt'a Aju_a po rá hñoja'i, ne gá pah_u gue go gue'a xi

majuani nú'a bi si'ah_u. ⁷ Gue'a bi 'ñu't'a'ih_u numa hmaça cuh_u ra Epafra, guehni 'nará hoga mæfi ma Zidadah_u ra Jesucristo stá 'ño'be ja rá 'bæfi Ajuá, ne bi zo'ah_u de rá noya Ajuá. ⁸ Nuni go guehni bi xicaguihe de nú'a ra hoga hmáte guí pe'tsh_u ngue'a xcá camfrih_u.

⁹ Desde nú'a ra pa'a dá øhe njab_u, hindí tsayahe dí apabihe Ajuá por gue'ah_u, pa da 'ra'ah_u 'nara hoga mfeni pa gui patuah_u xá hño nda'a go rá paha'a, ne da 'ra'ah_u ra mfadi pa gui pah_u xá hño gatho nú'a u't'ah_u ra Maça Nda_uhi, ne gui pah_u nda'a xá hño gui 'yøth_u. ¹⁰ Dí apabihe gue nzantho gui 'yøth_u ngu nú'a rí 'ñep'a'ih_u gui 'yøth_u ngue'a guí camfrih_u ra Zidada, ne gui 'yøth_u ngu nú'a ri ho'a, pa njab_u da xup'a ri hoga 'bæfi_u, ne ma'na gui pah_u'a. ¹¹ Nehe dí apabihe gue da 'ra'ah_u ndunthi rá maça ts'edi'a pa da za gui tseth_u gatho nú'a da 'ñep'a'ih_u, ne gui tseth_u co ra johya ne ra pacencia. ¹² Ga umf_u njamadi Ajuá ra Dada ngue'a nu'á xa 'racj_u ra ts'edi pa ga 'b_uh_u ja rá maça ñot'i'a, ngu nú'a xa umbabi gatho ma'ra yá batsi'a. ¹³ Ajuá go gue'a bi pøngaguih_u de ja ra 'bexuui hab_u ndí 'b_uh_u ja rá hmanda ra ts'oqui, y bi hñuscaguih_u ja rá hmanda rá hmaça T'_u, go gue'a ma zi Hmuh_u ra Jesucristo. ¹⁴ Nú'a go gue'a bi manga rá ji ne bi du pa bi pungaguih_u gatho ma ts'oquih_u ne pa bi pøhøguih_u.

Dí 'b_uh_u xá hño ja rá thandi Ajuá po rá du ma zi Hmuh_u ra Jesucristo

¹⁵ Ajuá hingui hnequi, pe bá ehe rá T'_u nú'a mahyεguiui rá 'm_ui, ne xa thandi ne xa 'ñutcah_u tengu rá 'm_ui rá Dada. Nu'á ya mi 'b_ui ante da

nja gatho nú'a jabya, ne go gue'a ra nda de gatho. ¹⁶ Y Ajuá bi 'yent'ua rá 'ye'a pa go bi hyoqui gatho nú'a ja ne 'bui nuni mahets'i ne nuua ja ra ximhai, gatho nú'a ri hnequi ne nú'a hini hnequi, gatho nú'u to'o ri manda ne ri nda, nú'u ja yá ts'utbi ne yá ts'edi, gatho go bi hyoc'a, ne gatho pa rá nsunda'a. ¹⁷ Nú'á ya mi 'bui ante da nja gatho nú'a jabya, ne gatho go o ja rá 'ye pa ri su'a. ¹⁸ Ha nú'á nehe go ra ñaxu de ra nija. Y nura nija nú'u to'o camfri'a, ne nu'á go gue'u rá ndo'yo'a. Y nu'á umbabi'u ra 'ra'yo te nú'u to'o camfri'a. Nu'á go rá mudi bi yopa nte de ja ya du, pa go bi nda'a de gatho. ¹⁹ Ajuá go rá paha pa bi mahyεguiui rá 'mui ne rá ts'edi ma zi Hmuh ra Jesucristo. ²⁰ Nehe Ajuá go rá paha pa bá pεhni'a pa njabu por nú'a bi 'yøt'e'a da za da yopa hogui gatho nú'a xqui ts'oqui nuua ja ra ximhai ne nuni mahets'i. Po rá ngue'u bi manga rá ji ja ra pont'i'a ne ja bi duni, pa nu'á bi za bi mádi'u co Ajuá ne bi za bi 'mui xá hño ja rá thandi'a.

²¹ Nu'ahu ma'met'o nguí 'buhu yabu de Ajuá ne ngrí utsahu'a ja ri mfenihu, ngue'a nguí øthu ya ts'ot'øt'e, pe nubyá Ajuá xa 'yøt'e pa gá mádihu con gue'a ne gá 'buhu xá hño ja rá thandi'a. ²² Ngue'a Ajuá bá pεhna rá T'u y nú'á gue'a ra Zidada Jesucristo bi e bi nja'i pa bi tho ja ra pont'i, pa njabu da za gui 'buhu strá nt'axi ja rá thandi Ajuá, ne ya hinte ma ts'oqui gui tuh, ne njabu hinto da 'be't'a ri tsahu ja rá thandi'a. ²³ Hangué mahyoni gui siguihu co nú'a ra hoga jamfri xcá hañhu, ne gui zehu ngu ya 'yuzá ri cuna mbo ra hai, ne nzantho gui tømhu nú'a ra nthø'mate xa si'ahu ne ma gui hañhu ngue'a xcá camfrihu ra maça noya nú'a gá

ødeh_u. Nuna ra maça noyana_u xa nt'øde maxøgue rá ng_uni ra ximhai, y núgui drá Pablo xa thuxcagui pa ga xanga nuna ra maça noyana_u.

Ra apostol Pablo bi t'umbabi ra 'b'efi pa da su ya gamfri

²⁴ Xi drí johya ngue'a dí tho ya thogui po rá ngue'ah_u. Dí sufri ngu bi sufri ma zi Hmuh_u ra Jesucristo, pa ga thogui nuya thogui hinxa njatho po rá ngue rá nija, y nú'á go rá ndo'yo'a. ²⁵ Nugui 'nadrá mēfi ja rá nija Ajuá xa hñuxcagui pa ga xi'ah_u gatho ngu nú'a mąnga rá noya'a. ²⁶ Ajuá bi hñuxcagui pa ga xi'ah_u nú'a xqui beni'a desde maya'b_u ne hinto xqui badi, pe nubyá ha, xa 'ñutcah_u núju yá batsiguih_u'a. ²⁷ Ajuá gue'a rá paha bi 'ñutcah_u nú'a xqui beni'a ne hinxqui fadihma, pa njab_u da badi gatho ya ja'i ja ra ximhai tengu rá ndangui nú'a xqui beni Ajuá da 'yøt'e. Y nú'a xqui beni'a go gue'a gue ma zi Hmuh_u ra Jesucristo 'b_ui ja ma corasoh_u, y hangue dí tøm_uh ga 'b_uh_u pa nzantho ja rá nsunda'a.

²⁸ Núje yá mēfiguihe Ajuá, hab_uraza dí mañhe de ma zi Hmuh_u ra Jesucristo, ne dí umfe ra hoga ts'ofogatho ya ja'i, ne dí utuahe'_u co nú'a ra hoga mfadi xa 'racaguihe Ajuá, pa njab_u to gatho da gamfri'a da te yá jamfri pa da za da 'm_u'_u ngu gra 'm_u ma zi Hmuh_u ra Jesucristo. ²⁹ Hangue por guehna xi drí mpefi con gatho ra ts'edi nú'a xa 'racagui ra Zidada Jesucristo.

2

¹ Nubyá, dí ne gui pah_u gue nugui xi dí apabi Ajuá con gatho ma ts'edi por gue'ah_u ne por nú'ah_u

ya cu bí 'bui ja ra nija Laodicea, ne por gatho nú'u ma'ra ya cu hinstá mpadi'be. ² Dí apabi Ajuá gue da nup'a ri mfenih_u, ne pa gui 'b_uh_u co 'nada ra hmáte, ne pa da 'ra'ah_u ra hoga mfádi pa ma'na gui pah_u xá hño ma zi Hmuh_u ra Jesucristo nú'a bi 'ñe bi 'yøt'a nú'a xqui beni Ajuá ne hinxqui fádihma, ne ja dá padih_u. ³ Ngue'a ja guehni ja ma zi Hmuh_u ra Jesucristo ja jani gatho ra hoga mfádi ne ra hoga mfeni. ⁴ Dí xi'ah_u njab_u pa hinda za to da hya'ah_u co 'raya noya nú'u xi ri nt'øde mahotho pe hinga majuani. ⁵ Masque nuguí hindí 'buihya con gue'ah_u, pe dí ja ra uenda dí 'bui con gue'ah_u ngue'a oda ma mfeni de gue'ah_u, y xi drí johya ngue'a dá øde gue guí øth_u gatho nú'a xá hño, ne xi xcá zedi ri jamfrih_u nú'a guí p'e'tsuah_u ma zi Hmuh_u ra Jesucristo.

⁶ Hangue 'b_uh_u xá hño co ma zi Hmuh_u ra Jesucristo ngu nú'a xa t'u't'ah_u nu ngá camfrih_u. ⁷ Njah_u ngu ya 'y_uza xa c_una mbo ra hai, xi da nt'uth_u con gue'a, ne dá zε ri jamfrih_u ngu nú'a xa t'u't'ah_u. Ne umf_u njamádi Ajuá nzantho.

Dí p'e'tsh_u 'nara 'ra'yo te ngue'a dí camfrih_u ra Zidada Jesucristo

⁸ Xi da nsuh_u, oxqui hoph_u da hya'ah_u nú'u ya c'uamba ja'i 'yob_u xi'ah_u nú'a te bense de yá mfeni hønse pa da hya'ah_u, ngue'a nu'ú hingui udi ngu nú'a bi 'ñudi ra Zidada Jesucristo, nu'ú udi hønse nú'a xa bense yá mija'iuí de yá mfenise ne xa 'ñudi.

⁹ Ja ma zi Hmuh_u ra Jesucristo ja bi hnequini gatho tengu rá 'm_ui Ajuá ngue'a nu'a mahyεguiui rá 'm_ui'a. ¹⁰ Y nu'ah_u ya xcá tsuh_u gatho ra te maxøgue, ngue'a ya guí 'nathoh_u co ma zi Hmuh_u

ra Jesucristo nú'a ri manda gatho nú'u to'o pe'tsa ra ts'edi ne nú'u to'o pe'tsa ra ts'utbi. ¹¹ Nu ngá 'nathohu co ma zi Hmuhu ra Jesucristo, gue'bu gá hañhu ra seña ja ri corasohu ngue'a Ajuá bi 'uec'a'ihu de ja ra ts'oqui. Y nú'a ra seña gá hañhu hingue ngu nú'a ra seña øt'a ya xodyo gue hønse ri señabitho rá ndo'yo 'na. Nuna ra seña gá hañhu, gá hañhu ja ri corasohu ngue'a gá camfrihu ma zi Hmuhu ra Jesucristo. ¹² Ngue'a nu ngá nxistehhu, ja ra uenda gá nt'aguihu co ma zi Hmuhu ra Jesucristo ne gá yopa ntehu ma'na'qui con gue'a, ngue'a xcá camfrihu gue Ajuá ja rá ts'edi pa bi japi bi yopa nte ma zi Hmuhu ra Jesucristo de ra du. ¹³ Nu'ahu ma'met'o xqui 'mehmahu ja ra ts'oqui, mi ja ra uenda ya xcá tuhmahu, ne hinguí pe'tshmahu nú'a ra seña ja ri corasohu, pe nubyá Ajuá bi 'yøt'e pa gá yopa ntehu ma'ra'yo ngue'a ya guí 'nathohu co ma zi Hmuhu ra Jesucristo, ne bi pun'a'ihu gatho ri ts'oquihu. ¹⁴ Ajuá ya xa putca gatho ma ts'oquihu, ngue'a xi 'nandyá 'yøt'ats'oquihu hindá øtehu ngu nú'a manda ja rá ley'a, hangue ma xa mencahmahu ja ra nidu. Pe gatho nuya ts'oqui ndí tuh, go ma zi Hmuhu ra Jesucristo bi gut'a gatho ja ra pont'i. ¹⁵ Ne mi du ma zi Hmuhu ra Jesucristo ja ra pont'i, gue'bu bi ntate de gatho yá ts'edi ya ts'ondahi ne yá hmanda'u, ne njabu bi 'betua yá tsa'u ja yá thandi gatho ya ja'i, ne bi zixa nts'ahni'u.

Hyoñhu ya hoga hño bí ja nuni mahets'i

¹⁶ Ostí ma da du ri muihu 'bu nõñ'ahu ya ja'i ngue'a hinguí øthu ngu yá nzai'u, o de nú'a guí tsihu, o ngue'a hinguí øthu ya ngo ngu yá nzai ya

xodyo, ne ngue'a hinguí øth_u ya ngo dega tat'a zana ne de ya pa dega tsaya. ¹⁷ Ngue'a gatho nú'a mi øt'a ya xodyo go 'nara nt'uditho de ma zi Hmuh_u ra Jesucristo hinxqui zøtho, pe nu mi zøhø'a, ja bi uahni gatho yá ts'edi de nú'a mi øt'a ya xodyo. ¹⁸ Oxqui hoph_u to'o da hya'ah_u da xi'ah_u gue hinte ma gui tahah_u ngue'a hinguí øth_u ngu øt'_u, ngue'a nú'u ya hyate ja'i ri 'ñet'a hoja'i ne asta ri nsunda ya enxε nehe, ne mā te gatho xa hyandi dega thedi, ha ne gue hinte xa hyandi, ne xi ri 'ñets'i de yá mfenisε. ¹⁹ Nu'ú hinguí camfri ma zi Hmuh_u ra Jesucristo nú'a to'o ra ñaxu de rá nija'a. Y nurá nija'a gue'a rá ndo'yo, ha nujá go dyá xεnih_u de rá ndo'yo'a ne dí hamph_u rá ts'edi'a pa ga nteh_u, y njab_u rí te rá nija'a ngu nú'a xa benga Ajua.

²⁰ Nu'ah_u ja ra uenda xcá tuh_u mahyεgui co ma zi Hmuh_u ra Jesucristo ne xcá 'uegueh_u de nú'a ri bense de ja yá mfeni ya ja'i. Nu'bú ¿hanja guí øth_u ngu yá nzai'u, 'ñena hingyá gamfrih_u? ¿Hanja guí øth_u ngu nú'a ri 'bεp'a'ih_u'u? ²¹ Ngu nú'a εñ'u: “Oguí thañh_u núná, oguí tsih_u nú'á, oguí juxh_u co ri 'yεh_u.” ²² Gatho nuya ya hmandaya mā hønse de nú'u ma da uadi da thogui, ne hinte ri muui ngue'a go 'raya hmandatho nú'u xa zansε ya ja'i pa da 'ñudi'u. ²³ Nu'a tó'o da 'yøt'a nuya ya hmanda, ri hnequi ngu øt'a xá hño ngue'a øt'e co ra hñoja'i ne ndunthi ra søcambeni, ne asta da japi da sufri rá ndo'yo, pe nuya ya hmanda hinte mā ts'edi umbi pa da zama rá ndo'yo.

3

¹ Nu'ah_u ja ra uenda gá yopa nteh_u mahyεgui co

ma zi Hmuh_u ra Jesucristo nu mi yopa nte'a de ra du, hangue hyoñh_u nú'u ya hoga hño bí ja nuni mahets'i hab_u bí 'b_u'a ne bí hudi ja rá 'ñei Ajuá rá Dada. ² Dá 'yoda ri mfenih_u de ya t'øt'e nú'u bí ja nuni mahets'i, hingue de nú'u ya t'øt'e jaua ja ra ximhai. ³ Ngue'a nujá ngu 'ñena dá tuh_u mahyεgui co ma zi Hmuh_u ra Jesucristo ne dá yopa ntehu con gue'a, hangue ja ra uenda ya dí 'b_uh_u 'nadb_u con gue'a nuni hab_u bí 'b_u Ajuá ra Dada. ⁴ Ne nu stua yopa pengui, ma ga hnequih_u mahyεgui con gue'a strá nsunda ngue'a 'nada ma teh_u con gue'a.

'Uegueh_u de ri ndaxjua 'm_uih_u ngue'a ya guí pε'tsh_u ra 'ra'yo 'm_ui

⁵ Hangue 'ueh_u de gatho ya ts'oqui nú'u jaua ja ra ximhai. Oxqui ntsinga medinthatih_u, ne oxqui pε'tsh_u ra ts'onc'at'aja'i, nixi ma'ra ya ts'onc'at'i, nixi oxqui øth_u ma'ra ya ts'o'βεfi. Ne oxqui c'at'ih_u ra boja ne ma'ra ya hño de ra ximhai, ngue'a 'b_u guí øth_u njab_u, nu'bú go grí nsundah_u, hingo grí nsundah_u Ajuá. ⁶ Por nuya ts'ot'øt'eya ma da zutua rá cue Ajuá gatho nú'u to'o ya ts'o'yøde. ⁷ Ne'ah_u ja nguí oh_unihma ja nú'u ya ts'ot'øt'e'u. ⁸ Pe nubyá ya guí pε'tsh_u ma'na ra 'ra'yo 'm_ui, hangue nehe hyeh_ub_u gatho nú'u ma'ra ya ts'ot'øt'e, ngu ra nt'utsate, ra cue, ra nts'o'm_ui, ra ts'ante ne ma'ra ya ts'onoya. ⁹ Oguí mpetua nc'uambah_u 'na ngu ma'na, ngue'a nú'a ri ndaxjua 'm_uih_u ya xcá hεh_ub_u. ¹⁰ Nubyá ya xa mpata ri 'm_uih_u, ne 'yo grí patuah_u rá 'm_ui Ajuá nú'a to'o xa 'ra'ah_u ra 'ra'yo te, asta xi ma gui 'b_uh_u ngu rá 'm_ui'a. ¹¹ Y ja nú'a ri 'ra'yo 'm_uih_u xcá pε'tsh_u, nuni hingui fadi ua ra griego ua ra xodyo,

ua pe'tsa ra seña ja rá ndo'yo o hina, ua ra mengu ua ra nzøhø ja'i, ua ra 'bego ua hingrá 'bego, ngue'a ma zi Hmuh ra Jesucristo gatho o ja rá 'ye'a, ne nu'á 'bui mahyεgui con gatho.

¹² Ajuá xi ri ma'a'ih ne xa huahn'ah pa dyá meti'ih'a. Hangué nubyá dá nja ri nthecateh, ne 'yøth ra hñoja'i, ogyá 'ñets'ih, dá nja ri t'equ'eih, ne ri pacenciah. ¹³ Ntsetuah 'na ngu ma'na, ha nu'bh 'na de gue'ah to'o da 'yø't'ah 'nara nts'o'mui, pumbah, ngu bi pun'ah nehe ra Zidada. ¹⁴ Pe nu'a ma'na mahyoni, nura hmäte gui pe'tsh, ngue'a go gue'a ri jacj ga 'nathoh pa ga 'buh co 'nada ra mfeni. ¹⁵ 'Buh co nú'a ra hoga'mui xa 'ra'ah Ajuá ja ri corasoh, ngue'a Ajuá bi zohn'ah pa gui 'buh co 'nara hoga'mui ngue'a guí 'nada ra ndo'yoh co ma Zidadah. Ne nzantho umf njamadi Ajuá de gatho nú'a da 'ñe'ah.

¹⁶ Dá 'yoda ri mfenih rá noya ma zi Hmuh ra Jesucristo. 'Ñutuah ne nupa mfenih 'na ngu ma'na co nú'a ra hoga mfaði xa t'a'ah. Ne tuth ya salmo ne ya jahña ne ma'ra ya maça thuhu. Tutuah Ajuá ne umf njamadi'a con gatho ri corasoh. ¹⁷ Gatho nú'a gui 'yøth o nú'a gui mañh, 'yøth gatho pa rá nsunda ma zi Hmuh ra Jesucristo, ne ja rá thuhu'a umf njamadi Ajuá ra Dada.

Nú'a rí 'ñepi da 'yøt'a ya gamfri pa da 'mui xá hño co ya miqu'eiui

¹⁸ Nu'ah 'behñah, 'yøta ri dameh ngu rí 'ñepi gui 'yøth ngue'a gyá gamfrih de ma Zidadah.

¹⁹ Nu'ah 'ñøhøh, maði ri 'behñah ne ogyá

ts'o'muih_u con gue'u_u. ²⁰ Nu'ah_u batsih_u, 'yøta gatho nú'a da xi'a ri dada ri nanah_u, ngue'a guehna ri ho ra Zidada. ²¹ Ha nu'ah_u dadah_u, ogui tsuih_u nts'edi ri batsih_u pa hinda du yá mui'u_u. ²² Ha nu'ah_u 'begoh_u, 'yøteh_u ri hmuh_u nuua ja ra ximhai gatho nú'a da 'bep'a'ih_u, ne hingue hønse ra ora hant'ah_u xi grí mpéh_u pa gui pønga ri hmih_u con gue'u_u, peph_u con gatho ri muih_u ngue'a guí tsuh_u Ajuá. ²³ Ne gatho nú'a guí péh_u, péh_u con gatho ri pahah_u, jah_u ra uenda go guí peph_u ra Zidada, hingue nuya ja'i. ²⁴ Ya guí pah_u gue numa Zidadah_u ra Jesucristo ma da 'ra'a ri thahah_u ngue'a go guí peph_u'a. ²⁵ Pe nu'a tó'o øt'a ra nts'o'mui, ra Zidada da gu'tuabi ngu tengu nú'a xa 'yøt'e, ne hinda ma da nja ra nsuqui.

4

¹ Nu'ah_u hmuh_u, manda ri 'begoh_u ngu rí 'ñepi, ngue'a guí pah_u gue ne'ah_u guí pe'tsh_u 'nari Hmuh_u nehe nuni mahets'i.

² Ogui tsaya gui 'yapabih_u Ajuá con gatho ri muih_u, ne umf_u njamadi'a ngue'a ø't'a'ih_u ri nt'adih_u. ³ 'Yapabih_u por guecje, pa da xogahe ya gosthi pa da za ga mañhe de gatho nú'a xa 'yøt'a ra Zidada Jesucristo ngu nú'a xqui beni Ajuá ne hinxqui fadihma, pe Ajuá ya xa 'ñutcah_u. Ne ngue'a go dí ma de gue'a, hangue dí jot'ua fadi.

⁴ 'Yapabih_u Ajuá pa da za ga manga xá hño de gue'a ngu rí 'ñepcagui ga ma.

⁵ Jamasuh_u hanja gui 'yoh_u, 'yoh_u co ndunthi ra mfadi ja yá thandi nú'u hingyá gamfri. Ogrí 'beta ri orah_u, zofoh_u'u de rá noya Ajuá. ⁶ Ñah_u co ndunthi

ra t'equ'ei ne ra hm̄ate, ne beñh̄u xá hño hanja grí th̄at̄uah̄ cada 'na nú'̄u grí ñ̄auih̄u.

Ya nzenjua p̄ehna ra apostol Pablo mi uadi ra carta

⁷ Nuni ma hm̄aca cuh̄u ra Tiquico guehni 'nará hoga m̄efi Ajūa stá m̄pehe mahȳegui, y nu sta z̄omb̄u dua c'a'ts'ah̄u, ma da xi'ah̄u gatho nú'a te dí thoguiua. ⁸ Hangué pa gue'a dí p̄ehn'ah̄ub̄u pa da xi'ah̄u tengu gra 'm̄uihe de guecua ne pa da nup'a ri mfenih̄u. ⁹ Ma da m̄eui nehe ma zi hoga cuh̄u Onesimo, nuni ja ra mengu de guep̄u ngu guí pah̄u. Nuyú ma da xi'ah̄u gatho nú'a dí thoguihe de guecua.

¹⁰ Ne ri fat'ajūa'ih̄u ra zi cu Aristarco nuni drí ncompa'beua ja ra fadi, ne ri fat'ajūa'ih̄u ra zi cu Marco nuni rá primo ra cu Berhna. Nu'ah̄u ya xa si'ah̄u gue ma da mab̄u da c'a'ts'ah̄u ra cu Marco, ne sta z̄omb̄u umf̄u ra tsaya co ndunthi ra hm̄ate. ¹¹ Nehe ri fat'ajūa'ih̄u nuni ra cu Jesu xa thu'mbabi nehe ra Justo. De gatho ya xodyo nú'̄u xa gamfri h̄õnse nuȳu ya cuȳu faxcagui pa dí m̄ambahe rá noya Ajūa de guecua, pa njab̄u ndunthi to'o xa yut'i ja rá hm̄anda Ajūa, y go guehȳu xi ri hubga ma m̄ui. ¹² Ne ri fat'ajūa'ih̄u ra cu Epafra, guehni 'nará m̄efi nehe ma zi Hmuh̄u ra Jesucristo, nehni ra mengu de guep̄u. Nuni nz̄antho apabi Ajūa con gatho rá m̄ui pa hingui 'uegueh̄u de ri jamfrih̄u ne pa gui 'yoh̄u xá hño ja rá thandi Ajūa ne gui 'yø'tuah̄u nz̄antho ngu nú'a go rá paha'a. ¹³ Nugui go dí damajūani xá hño de guehni, ngue'a nz̄antho tagui tu por gue'ah̄u, ne por ya cu ya me Laodicea,

ne nú'ya me Yerapoli. ¹⁴ Ri fat'ajua'ihya nehe ra cu Luca, nuni ra medico xi ra hmađi, ne ra cu Dema.

¹⁵ Fat'ajuahubhya ts'ya gatho ya cu nú'ya me Laodicea, ne fat'ajuahubhya ra cu Nimfa, ne gatho nú'ya ya cu ri munts'i ja rá ngu'a pa ri xocambeni Ajuá. ¹⁶ Nu xcrí juahya gui hñe'thya nuna ra carta, pempabihya nú'ya ya cu ya me Laodicea, pa da hñe'ti nehe'ya. Ha nú'a dá pempabi'ya da men'a'ihya pa gui hñe'thya nehe. ¹⁷ Nehe xipabihya ra cu Arquipo gue da mefi xá hño nú'a ra 'befi xa umbabi ra Zidada, asta hinda juatbi gatho.

¹⁸ Núgui drá Pablo de ma 'yese dí op'ahya nuna ra nzenjua. Oxqui pumfriguihya gue dí oua ja ra fadi. Ha nubyá, Ajuá da jap'a'ihya. Njabhya gue'a.

**Ra 'Ra'yo Testamento
New Testament in Otomi, Mezquital (MX:ote:Otomi,
Mezquital)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Otomi, Mezquital

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Otomi, Mezquital

ote

Mexico

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Otomi, Mezquital

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 4 Mar 2023 from source files dated 29 Jan 2022

c6437f19-566b-5232-8b2a-5c88e5a5622b